

Protéger doit être modifié dans sa conjugaison comme abréger.
Prothèse est préféré à prosthèse, comme terme de chirurgie.
Protosynclle. La prononciation forte de l's est indiquée.
Puerpéral, ale, est donné à la place du féminin puerpérale, qui était seul admis.

Q

Quartener est préféré à quartiner.
Quintette remplace quintetto, et la prononciation cuin est indiquée.
Quiproquo. Le pluriel quiproquos est indiqué, au lieu de quiproquo.

R

Rabdomancie est donné seul, sans l'équivalent rabdomance, qui est abandonné.
Ralde, Raideur, Raïdillon et Raïdir sont préférés à roïde, roïdeur, etc.
Rallément. L'Académie donne pour équivalent à ce mot rallément, qui est mis sur la même ligne; la mention: « On prononce rallément, » est conservée.
Rapatriage n'est donné que pour le sens de réconciliation. Rapatriement signifie, en outre, « action de rapatrier, » dans le sens de « faire rentrer dans sa patrie. »
Raquetier remplace raquetier.
Raz de marée est préféré à ras de marée.
Réaliste est donné au singulier; on ne trouvait que le pluriel dans l'ancienne édition.
Rebouteur est préféré à renoueur, et le féminin rebouteuse est donné.
Receleur remplace recleur; mais Recéler conserve toujours l'accent.
Reclusion. Au lieu de la mention: « Quelques-uns écrivent et prononcent réclusion, » on voit réclusion présenté simplement comme une variante de reclusion.
Recteur, adjectif, est présenté comme ayant pour féminin Rectrice, et l'exemple penes rectrices est donné.
Redondance, Redondant et Redonder remplacent redondance, etc. Cependant, on trouve la mention: « Des personnes écrivent et prononcent ré. »
Remanement est suivi de la forme équivalente remanement, que l'ancienne édition ne donnait que pour faire connaître la prononciation.
Remerciement à la priorité sur Remercement. C'était le contraire dans l'ancienne édition.
Remmalloter, qui manquait dans l'ancienne édition, est écrit par un seul l dans la nouvelle, comme emmalloter, qui s'écrivait autrefois par deux l, et démalloter, qui n'en a toujours eu qu'un seul.
Renaissance. On y lit maintenant des phrases où ce mot est écrit par un R majuscule quand il désigne une époque historique.
Rongréger doit être modifié dans sa conjugaison comme abréger.
Requête, terme de chasse, est mis à la place de requête; mais c'est sans doute une faute.
Recousse est présenté comme la forme rajeunie de recousse.
Résolument remplace résolument.
Résonance remplace résonance; mais Résonnant, Résonnement et Résonner conservent les deux n.
Restauration. L'Académie met maintenant une R majuscule quand ce mot désigne une époque de notre histoire ou de celle d'Angleterre.
Rétamage, Rétamer et Rétameur, qui manquaient, sont donnés; mais rétamer n'est pas défini étamer de nouveau, il signifie « Frapper de temps en temps sur des ustensiles de ménage l'opération de l'étamage. »
Reterçage et Retercer paraissent préférés à réterçage et rétercer.
Reta. La prononciation, qui n'était pas indiquée, est figurée ré. N'est-ce pas plutôt ré?
Revisable, qui manquait dans l'ancienne édition, est écrit sans accent. En outre, Reviser et Revision remplacent réviser et révision. Il va sans dire que Reviser s'écrit

toujours sans accent, comme dans l'ancienne édition.
Revivification et Revivifier remplacent révivification et révivifier.
Rythme et Rhythmique. V. RYTHEME.
Rock, oiseau fabuleux, est préféré à roc. C'était le contraire.
Rocou, Rocouer et Rocoyer sont préférés à roucou, roucouer et roucouyer.
Rosacé, ée. L'ancienne édition ne donnait que le féminin pluriel rosacées.
Rouan, anne adj. L'ancienne édition ne donnait que le masculin rouan.
Rouannerie. La prononciation rouannerie est indiquée.
Roussi, cuir de Russie, est indiqué comme n'étant plus d'usage.
Rubace ou Rubabelle remplace rubace ou rubacelle. C'est évidemment une faute d'impression.
Ruine. L'Académie donne ici l'expression tomber en ruine; mais au mot abbaye, elle a mis qui tombe en ruines.
Rythme et Rhythmique remplacent rythme et rhythmique.

S

Sacrilège et Sacrilègement remplacent sacrilège et sacrilègement.
Saducéen est donné au singulier. L'ancienne édition ne donnait que le pluriel.
Santoline. L'Académie ne dit plus que ce mot peut avoir le même sens que semen-contra; c'est le mot santonine qu'elle définit de manière à le rapprocher du semen-contra.
Scason est placé avant scason et semble lui être préféré. C'était le contraire dans l'ancienne édition.
Scherzo. L'Académie fait prononcer scherzo.
Schilte est préféré à chélite, forme qui n'est citée que comme figurant la prononciation.
Sclérophthalmie remplace sclérophthalmie.
Secouement n'est plus préféré à secouement; ils sont sur la même ligne.
Sécréteur n'est plus un simple synonyme de sécrétaire. Le premier est défini: « Qui est l'agent d'une sécrétion; » le second a une signification plus large et marque un rapport quelconque à la sécrétion.
Secundo. La prononciation indiquée est sékondo, avec un accent aigu sur sé.
Sens. La prononciation de l'e finale est indiquée. Faut-il conclure de là que l'Académie veut faire prononcer sens dessus dessous, sens commun, en sens contraire? Cela n'est pas probable; elle a sans doute seulement voulu indiquer qu'on prononce sens quand on parle des organes de nos sensations, et même alors elle aurait peut-être dû se borner à dire qu'on peut prononcer ainsi. En tout cas, l'indication qu'elle donne est beaucoup trop générale.
Seringa remplace seringat, et syringa n'est plus indiqué comme forme équivalente.
Serre-frein. Le pluriel serre-freins est indiqué.
Sève remplace sève.
Siège remplace siège.
Siéger doit être modifié dans sa conjugaison comme abréger.
Sigisbée. On ne dit plus que quelques-uns écrivent et disent cicisbée; ce dernier mot n'est plus dans le dictionnaire.
Sîle est donné comme masculin; mais on ajoute: « Quelques-uns font ce mot féminin. »
Sine qua non. L'Académie donne cette locution latine avec l'accent circonflexe sur qua.
Sirocco. L'article se termine par cette mention: « On a dit aussi siroc. » L'ancienne édition donnait siroc et siroco comme équivalents.
Sixain est préféré à sixain.
Sofi ou Soufi, mot nouveau, désigne une secte de philosophes musulmans. Sofi ou sophi, mot qui existait déjà, est l'ancien titre donné par les Occidentaux au roi de Perse.
Solfège remplace solfège.
Solin est donné au singulier; le pluriel solins figurait seul dans l'ancienne édition.
Solo. Le pluriel solo, sans s, est toujours indiqué, mais avec la mention: « Quelques-uns écrivent au pluriel solos, et d'autres soif, suivant l'orthographe italienne. »

Sonna. La forme Sunna est donnée comme équivalente.
Sorbetière est préféré à sorbotière.
Sortilège remplace sortilège.
Soutènement remplace soutènement, qui d'ailleurs était suivi de cette mention: « Quelques-uns écrivent soutènement. »
Spath. La mention: « Quelques-uns disent, par corruption, spar, » est supprimée.
Spée n'est plus donné que comme un mot qui s'est dit pour épée, par corruption.
Spicilège remplace spicilège.
Squammeux remplace squammeux.
Stigmaté et Stigmatiser. Les formes stygmate et stigmatiser ne sont plus données comme équivalentes.
Stratège remplace stratège, qui n'était donné qu'au mot stratègue. Celui-ci est maintenant comme synonyme de stratège.
Strie, qui n'était donné qu'au pluriel, est maintenant donné au singulier; mais Striures n'est toujours donné qu'au pluriel, quoiqu'il ait le même sens.
Strige, au féminin, remplace stryge. Mais l'article finit par cette mention: « Quelques-uns font ce mot masculin et l'écrivent stryge. »
Styrax est d'abord donné comme synonyme de storax; puis on ajoute qu'il se dit aussi de l'arbre d'où découle la résine désignée sous les deux noms.
Substrant, ante, remplace le féminin subintranse, qui était seul donné.
Suicidé est au nombre des mots ajoutés; mais le verbe se suicider n'a point été admis par l'Académie.
Suret fait maintenant surette au féminin, au lieu de surée.
Susmentionné et Susnommé, mots ajoutés, sont écrits sans trait d'union entre sus et mentionné ou nommé, et en un seul mot, par analogie avec susdit.
Syves est préféré à silbes.
Syringa n'est plus donné comme synonyme autorisé de seringa, mais seulement comme nom scientifique du lilas.
Syrop n'est plus donné comme variante de sirop.
Syrtès est préféré à sirtès, et l'emploi de ce mot au singulier est autorisé.

T

Taon, que l'ancienne édition faisait prononcer ton, se prononce maintenant fan.
Tènement remplace tènement.
Tenson a changé de genre; il est maintenant féminin.
Termité est préféré à termès. C'était le contraire.
Terne, au singulier, paraît préféré à ternes, comme désignant les deux trois au jeu de dés.
Terre-plein. Le pluriel terre-pleins est indiqué.
Têt, dans le sens d'écuelle ou vaisseau de terre où l'on fait la coupelle, est préféré à test.
Tétrarchat. La forme tétrarcat est donnée comme équivalente.
Thoracique. La forme thorachique n'est plus indiquée que comme ayant été employée dans le passé.
Tire-d'ail n'est plus donné comme substantif pouvant être employé seul; on ne donne que la locution adverbiale à tire-d'ail.
Tonne, signifiant une coquille, est maintenant donné au singulier. Il ne l'était qu'au pluriel.
Toper et Tope remplacent tóper et tópe.
Toquade, mot ajouté. L'Académie ne signale pas la forme tocade.
Tory. Le pluriel torys est d'abord indiqué, comme autrefois; mais on ajoute: « Quelques-uns écrivent tories, à la manière anglaise. »
Tramall. On a ajouté: « Quelques-uns disent aussi trémall. »
Transept. La forme transept n'est pas indiquée.
Transporté, pris substantivement, est donné par l'Académie au mot transporter.

Transrhénan, ane. Le féminin seul était donné dans l'ancienne édition.
Très ne se joint plus au mot suivant par un trait d'union. On ne trouve dans tout le Dictionnaire que deux exceptions, que nous avons déjà signalées, très-fonds et le Très-Haut, signifiant Dieu.
Triduo. La forme tridium n'est pas indiquée.
Trinome est donné sans accent circonflexe; mais c'est une faute qui a échappé aux correcteurs, puisque le Dictionnaire donne toujours binôme, monôme, polyôme et quadri-nôme.
Triptongue remplace triphongue.
Triquetalle remplace trique-bale.
Troché, désignant un pied de vers. La mention: « On prononce trokée, » est supprimée.
Troène remplace troène.
Trouvère n'est plus suivi de ou trouveur, mais trouveur est donné à part, avec la mention: « Il se dit quelquefois pour trouveur. »
Tubéreux, euse. Le féminin tubéreuse était seul donné.

U

Ubiquitaire et Ubiquité. La prononciation kui est indiquée.
Unitarisme. La forme unitarianisme n'est pas mentionnée.
Urane n'est plus synonyme d'uranium; il désigne un composé d'uranium et d'oxygène, et l'uranium s'extrait de l'urane.
Ure. On ne le dit plus seulement synonyme d'Aurochs, mais aussi d'Urus.

V W

Va-et-vient. La mention: « Beaucoup de personnes prononcent vatévien, » est supprimée.
Vagabonder. La forme vagabonner n'est plus donnée comme équivalente.
Valkyrie est donné au singulier, et l'ancienne édition ne donnait que le pluriel. Au W, on trouve ensuite walkyrie, avec simple renvoi à la forme préférée.
Vanne. L'expression eaux-vannes est donnée avec un trait d'union.
Varech. La mention: « On prononce varék, » est remplacée par: « On prononce et on écrit quelquefois varec. »
Vehme et Vehmique. Les formes wehme, wehmique ne sont pas indiquées.
Vélat, cri de chasse, remplace velat.
Vélite est donné au singulier; il ne l'était qu'au pluriel.
Véranda. La forme verandah n'est pas indiquée.
Vermiceller remplace vermicellier.
Vétiver est préféré à vétyper.
Viabilité reçoit une acception nouvelle, relative à l'état des voies de communication.
Vice versa, sans accent circonflexe, remplace vice versá. Cela étonne, puisque l'Académie écrit méa-culpá, à minima.
Vide-poches. La forme vide-poche n'est pas indiquée.
Vitrail est donné au singulier. L'ancienne édition ne donnait que le pluriel vitraux.
Vivat. Le pluriel des vivat est remplacé par des vivat.
Whiskey est préféré à wiskey.

X Y

Xérophthalmie remplace zérophthalmie.
Yacht. La mention: « On prononce iaque, » est supprimée.

Z

Zend n'a plus le même sens que Zend-Avesta. Le premier signifie la doctrine de Zoroastre et la langue dans laquelle elle nous a été transmise; le second désigne le recueil des livres sacrés des Perses.
Zéphire et Zéphyr sont présentés comme pouvant, à la rigueur, être employés indifféremment dans toutes les acceptions. Les anciennes distinctions ne sont signalées que comme étant assez généralement acceptées.



